



Nacionalni centar  
za vanjsko vrednovanje  
obrazovanja

# **PRILOG VODIČU KROZ SADRŽAJ I STRUKTURU NACIONALNIH ISPITA U ČETVRTOME RAZREDU U ŠKOLSKOJ GODINI 2023./2024.**

**NACIONALNI ISPITI S PRILAGODBOM ISPITNE TEHNOLOGIJE  
ZA UČENIKE 4. RAZREDA OSNOVNE ŠKOLE**

Zagreb, studeni 2023.

# SADRŽAJ

<b>PREDGOVOR</b>	<b>4</b>
<b>1. HRVATSKI JEZIK</b>	<b>7</b>
1.1. SADRŽAJ ISPITA	7
1.2. STRUKTURA ISPITA	7
1.3. PRIMJERI ZADATAKA	9
<b>2. TALIJANSKI JEZIK / LINGUA ITALIANA (LINGUA MATERNA)</b>	<b>15</b>
2.1. SADRŽAJ ISPITA	15
2.1. CONTENUTO DELLA PROVA D'ESAME	22
2.2. STRUKTURA ISPITA	16
2.2. STRUTTURA DELLA PROVA D'ESAME	23
2.3. PRIMJERI ZADATAKA	17
2.3. ESEMPI DI ESERCIZI	25
<b>3. SRPSKI JEZIK / СРПСКИ ЈЕЗИК</b>	<b>30</b>
3.1. SADRŽAJ ISPITA	30
3.1. САДРЖАЈ ИСПИТА	35
3.2. STRUKTURA ISPITA	30
3.2. СТРУКТУРА ИСПИТА	35
3.3. PRIMJERI ZADATAKA	32
3.3. ПРИМЕРИ ЗАДАТАКА	37
<b>4. MAĐARSKI JEZIK I KNJIŽEVNOST / MAGYAR NYELV ÉS IRODALOM</b>	<b>40</b>
4.1. SADRŽAJ ISPITA	40
4.1. A VIZSGA TARTALMA	48
4.2. STRUKTURA ISPITA	41
4.2. A FELMÉRÉS SZERKEZETE	49
4.3. PRIMJERI ZADATAKA	43
4.3. MINTAFELADATOK	51
<b>5. ČEŠKI JEZIK / ČESKÝ JAZYK</b>	<b>56</b>
5.1. SADRŽAJ ISPITA	56
5.1. OBSAH ZKOUŠKY	61
5.2. STRUKTURA ISPITA	57
5.2. STRUKTURA ZKOUŠKY	61

5.3. PRIMJERI ZADATAKA	58
5.3. PŘÍKLADY ÚKOLŮ	63
<b>6. MATEMATIKA</b>	<b>66</b>
6.1. SADRŽAJ ISPITA	66
6.2. STRUKTURA ISPITA	66
6.3. PRIMJERI ZADATAKA	68
<b>7. PRIRODA I DRUŠTVO</b>	<b>73</b>
7.1. SADRŽAJ ISPITA	73
7.2. STRUKTURA ISPITA	73
7.3. PRIMJERI ZADATAKA	74

## PREDGOVOR

Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja (u daljnjemu tekstu: Centar), provest će nacionalne ispite za učenike četvrtoga razreda u svim osnovnim školama Republike Hrvatske u školskoj godini 2023./2024.

Učenici će pisati nacionalne ispite iz

**Hrvatskoga jezika, Matematike, Prirode i društva,**

a učenici koji se školuju **na jeziku i pismu nacionalnih manjina**

pisat će ispite na jeziku i pismu nacionalnih manjina

(Talijanski jezik, Srpski jezik, Mađarski jezik, Češki jezik).

Za učenike s teškoćama, vezano uz provođenje nacionalnih ispita, osigurani su različiti postupci **prilagodbe ispitne tehnologije**.

Prilagodba ispitne tehnologije uključuje prilagodbu ispitnoga materijala,

prilagodbu procesa provedbe ispitivanja

i prilagodbu procesa vrednovanja (ocjenjivanja).

**Prilagodba ispitnoga materijala** obuhvaća

grafičku prilagodbu i/ili jezičnu prilagodbu

te sadržajnu prilagodbu zadataka.

**Prilagodba procesa provedbe ispitivanja** obuhvaća prilagodbu okruženja,

prilagodbu vremena predviđenoga za pisanje ispita,

korištenje pomagala i/ili pružanje neposredne potpore učenicima.

**Prilagodba procesa vrednovanja** odnosi se na prilagodbu

kriterija ocjenjivanja ispita s prilagodbom ispitne tehnologije

u suradnji sa stručnjacima edukacijsko-rehabilitacijskog profila.

**Prilagodba ispitne tehnologije** namijenjena je učenicima koji se školuju prema **redovitome programu uz individualizirane postupke**

(**čl. 5.** Pravilnika o osnovnoškolskom i srednjoškolskom odgoju i obrazovanju učenika s teškoćama u razvoju<sup>1</sup>, NN 24/2015., dalje u tekstu: Pravilnika) i učenicima koji se školuju **prema redovitome programu uz prilagodbu sadržaja i individualizirane postupke** (**čl. 6.** Pravilnika).

Za učenike 4. razreda koji se školuju prema **čl. 5.** Pravilnika prilagodba ispitnog materijala obuhvaća grafičku i/ili jezičnu prilagodbu ispitnog materijala.

Za učenike 4. razreda koji se školuju **prema čl. 6.** Pravilnika prilagodba ispitnog materijala obuhvaća **sadržajnu** prilagodbu ispita, **grafičku i/ili jezičnu** prilagodbu ispitnog materijala.

Sadržajna prilagodba podrazumijeva prilagodbu ispitnih zadataka koji se temelje na ishodima iz pojedinoga nastavnog predmeta koji se ispituju nacionalnim ispitima.

U nastavku dokumenta su, prema ispitivanim nastavnim predmetima, navedeni:

- **Sadržaj ispita** koji obuhvaća područje/potpodručje ispitivanja
- **Struktura ispita** u kojoj su navedeni podatci o broju zadataka i broju bodova za svaku ispitnu cjelinu te podatci o trajanju ispita.

(za ispite s prilagodbom ispitne tehnologije predviđena je **moćnost produljenja vremena pisanja ispita 50 %**)

---

<sup>1</sup> Pravilnik o osnovnoškolskom i srednjoškolskom odgoju i obrazovanju učenika s teškoćama u razvoju. NN 24/2015.

- **Primjeri zadataka** koji sadrže točne odgovore, područje ispitivanja, odgojno-obrazovne ishode, kognitivnu razinu i procijenjenu težinu **za učenike koji se školuju prema redovitom programu uz prilagodbu sadržaja i individualizirane postupke (čl. 6. Pravilnika).**

**Cilj i opis sadržaja ispitivanja** detaljnije su opisani u **Vodiču kroz sadržaj i strukturu nacionalnih ispita za 4. razred<sup>2</sup>.**

**Odgojno-obrazovni ishodi** koji se ispituju nacionalnim ispitima proizlaze iz predmetnih kurikuluma, **a ispitni su zadaci prilagođeni** učenicima koji se školuju prema **redovitom programu uz prilagodbu sadržaja i individualizirane postupke.**

**Odgojno-obrazovni ishodi za sve ispite** navedeni su u **Vodiču kroz sadržaj i strukturu nacionalnih ispita za 4. razred.**

Prilagodbi procesa vrednovanja za učenike s teškoćama cilj je omogućiti učenicima sudjelovanje na ravnopravnoj osnovi temeljem koje će pokazati ostvarenost odgojno-obrazovnih ishoda definiranih kurikulumom. Primjenom različitih postupaka prilagodbe ispitne tehnologije osigurava se odgovarajući oblik podrške koji će svakomu učeniku, na temelju utvrđenoga primjerenog oblika obrazovanja i razumne prilagodbe, omogućiti najbolji mogući razvoj individualnih potencijala.

---

<sup>2</sup> Vodič je dostupan na poveznici: <https://www.ncvvo.hr/wp-content/uploads/2023/10/Vodic-kroz-sadrzaj-i-strukturu-NI-4-razred-finale-NOVO.pdf>

# 1. HRVATSKI JEZIK

## 1.1. SADRŽAJ ISPITA

U nacionalnome ispitu iz Hrvatskoga jezika za četvrti razred osnovne škole ispituju se odgojno-obrazovni ishodi i sadržaji iz triju područja ispitivanja pri čemu jedno od ispitnih područja (Čitanje) sadrži dva potpodručja:

### 1. Čitanje

- a) čitanje književnoga teksta
- b) čitanje obavijesnoga teksta

### 2. Hrvatski jezik

### 3. Pisanje

## 1.2. STRUKTURA ISPITA

Nacionalni ispit iz Hrvatskoga jezika za četvrti razred osnovne škole za učenike koji se školuju **prema članku 6. Pravilnika** sastoji se od dviju ispitnih cjelina: Čitanje i hrvatski jezik te Pisanje.

Prva ispitna cjelina Čitanje i hrvatski jezik sadrži ukupno **29** zadataka (8 – 12 zadataka u potpodručju Čitanja književnoga teksta, 3 – 4 zadatka u potpodručju Čitanja obavijesnoga teksta i 13 – 16 zadataka u potpodručju Hrvatski jezik).

Svaki zadatak u ovoj cjelini nosi jedan bod.

Drugu ispitnu cjelinu **Pisanje** čini jedan zadatak koji nosi **18 bodova**.

Ispit sadrži **ukupno 30 zadataka** i donosi ukupno **47 bodova**.

U **Tablici 1.** navedeni su broj zadataka i broj bodova za svaku ispitnu cjelinu.

Tablica 1. Broj zadataka i broj bodova za svaku ispitnu cjelinu

PODRUČJE	POTPODRUČJE	BROJ ZADATAKA*	BROJ BODOVA
Čitanje	Čitanje književnoga teksta	8 – 12	8 – 12
	Čitanje obavijesnoga teksta	3 – 4	3 – 4
Hrvatski jezik		13 – 16	13 – 16
Pisanje		1	18
<b>UKUPNO</b>		<b>30</b>	<b>47</b>

\* broj zadataka i pripadajući broj bodova prema potpodručjima iskazan je u mogućim rasponima.

Ukupan broj zadataka u ispitu je **30**, a ukupan broj **bodova** je **47**.

Nacionalni ispit iz Hrvatskoga jezika traje **135 minuta**

na način da prva ispitna cjelina traje 75 minuta,

a druga ispitna cjelina traje 60 minuta.

Za učenike koji pišu ispite s prilagodbom ispitne tehnologije,

vrijeme trajanja ispita **produljuje se 50%**.



### 1.3. PRIMJERI ZADATAKA

#### 1. primjer

**Pozorno pročitajte pjesmu.**

#### **Željeznica**

Puše, stenje, zviždi, juri  
Po gvozdenoj stazi toj.  
Što je tjera? Tko je vodi  
Pa joj naglo viče „Stoj!“

Oči su joj sve crvene.  
Ugljen guta, riga dim.  
Vijuga se poput zmaja  
Udovima tresući svim.

K brdu dođe – dugo psiče  
I već hita u crn rov.  
K mostu stigne – na njem tutnji  
Pa odjuri u kraj nov.

Stane. Ljudi u nju skaču.  
Samo hitno naprijed!  
Strah je nije žege ljetne,  
Ne plaši je zimski led.

Vladimir Nazor

\* **gvozdenoj** – željeznoj

**psiče** – pišti

**hita** – žuri

**rov** – tunel

**žege** – vrućine

**Koji** od navedenih stihova u pjesmi **pokazuje** da se **željeznica brzo kreće**?

- A. I već hita u crn rov.
- B. Oči su joj sve crvene.
- C. K brdu dođe – dugo psiče.

**Točan odgovor:** A

**Područje ispitivanja:** Čitanje

**Potpodručje ispitivanja:** Čitanje književnoga teksta

**Odgojno-obrazovni ishodi:**

OŠ HJ B.2.2. Učenik sluša/čita književni tekst i razlikuje književne tekstove prema obliku i sadržaju.

OŠ HJ B.3.2. Učenik čita književni tekst i uočava pojedinosti književnoga jezika.

OŠ HJ B.4.2. Učenik čita književni tekst i objašnjava obilježja književnoga teksta.

**Kognitivna razina:** razumijevanje

**Procijenjena težina:** srednje teško

## 2. primjer

U kojoj je od sljedećih rečenica **istaknuta imenica**?

- A. Marta je **darovita** djevojčica.
- B. Mama mi je **darovala** knjigu.
- C. Dječak je dobio **dar**.

**Točan odgovor:** C

**Područje ispitivanja:** Hrvatski jezik

**Odgojno-obrazovni ishodi:**

OŠ HJ A.2.5. Učenik upotrebljava i objašnjava riječi, sintagme i rečenice u skladu s komunikacijskom situacijom.

OŠ HJ A.3.5. Učenik oblikuje tekst služeći se imenicama, glagolima i pridjevima, uvažavajući gramatička i pravopisna pravila.

OŠ HJ A.4.5. Učenik oblikuje tekst primjenjujući znanja o imenicama, glagolima i pridjevima uvažavajući gramatička i pravopisna pravila.

**Kognitivna razina:** razumijevanje

**Procijenjena težina:** srednje teško

### 3. primjer

#### Vidra



Vidra je simpatična zvijer iz porodice kuna i smatra se najvećom europskom kunom. Najčešće obitava u svim vrstama slatkih voda kao što su rijeke, jezera i močvare, ali može je se pronaći i na stjenovitim morskim obalama. Prilagođena je životu u vodi, uključujući i more. Ima vitko duguljasto tijelo, dugi rep i kratke, snažne noge s plivaćim kožicama među prstima. Uobičajeno naraste do jednoga metra duljine, a može težiti i do 12 kilograma. U kretanju na kopnu vidra produžuje svoje skokove, kojima se u pravilu kreće povijanjem tijela. Krzno vidre gusto je i masno, što je štiti od hladne vode. Tamnosmeđe je boje, a nešto su joj svjetliji vrat, prsa i trbuh. Vidra svoju jazbinu gradi na mirnim obalama rijeka, uobičajeno zaklonjenim gustim raslinjem ili starim stablima. Njezina su hrana ribe, rakovi, žabe, mali sisavci, ptice pa i kornjače. U lov polazi sa zalaskom sunca i lovi do svitanja. Vidra je danas ugrožena životinjska vrsta zbog onečišćenja voda, izlova ribe kojom se hrani, uništavanja njezinih staništa, uznemiravanja, nestanka riba iz rijeka, suše u ljetnim mjesecima i prekomjernoga lova zbog krzna.

Koji **podatak** iz teksta **upućuje** na to **kako** se vidra **kreće kopnom**?

**A.** U kretanju na kopnu vidra produžuje svoje skokove.

**B.** Vidra gradi jazbinu na mirnim obalama rijeka.

**C.** Vidra polazi u lov sa zalaskom sunca.

**Točan odgovor:** A

**Područje ispitivanja:** Čitanje

**Potpodručje ispitivanja:** Čitanje obavijesnoga teksta

**Odgojno-obrazovni ishodi:**

OŠ HJ A.2.3. Učenik čita kratke tekstove tematski prikladne učeničkomu iskustvu, jezičnomu razvoju i interesima.

OŠ HJ A.3.3. Učenik čita tekst i pronalazi važne podatke u tekstu.

OŠ HJ A.4.3. Učenik čita tekst i prepričava sadržaj teksta služeći se bilješkama.

**Kognitivna razina:** primjena

**Procijenjena težina:** teško

## 4. primjer

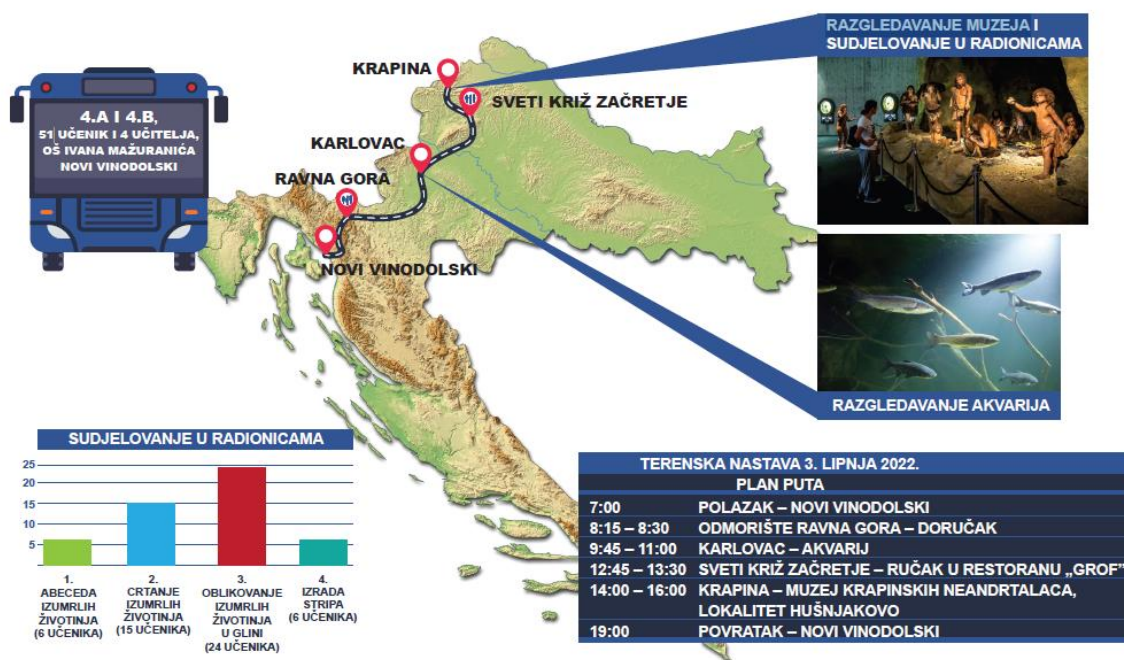
### Zadatak pisanja

Učenici **četvrtog** razreda bili su na **jednodnevnome** izletu.

Promotri **sve podatke** koji se nalaze u tablici, na fotografijama, u ilustracijama i na grafičkome prikazu.

Napiši **izvješće** o izletu u koje ćeš **uvrstiti sve** navedene **podatke**.

Izvješće treba imati najmanje **85** riječi.



**Područje ispitivanja:** Pisanje

**Potpodručje ispitivanja:** Pisanje obavijesnog teksta

**Odgojno-obrazovni ishodi:**

OŠ HJ A.3.4. Učenik piše vođenim pisanjem jednostavne tekstove u skladu s temom.

**Kognitivna razina:** primjena

**Procijenjena težina:** srednje teško

## **2. TALIJANSKI JEZIK / LINGUA ITALIANA (LINGUA MATERNA)**

### **2.1. SADRŽAJ ISPITA**

Nacionalnim ispitom iz Talijanskoga jezika za četvrti razred za učenike koji se školuju na jeziku i pismu talijanske nacionalne manjine ispituju se odgojno-obrazovni ishodi od prvoga do četvrtoga razreda osnovne škole iz triju područja. Svako područje sastoji se od pojedinih potpodručja.

U nastavku su navedena područja i potpodručja ispitivanja.

#### **1. Čitanje**

- a) Tehnika i sadržaj
- b) Struktura

#### **2. Promišljanje o jeziku**

- a) Gramatika
- b) Leksik

#### **3. Pisanje**

- a) Samostalna produkcija

Područja ispitivanja, odgojno-obrazovni ishodi te pripadajuća razrada ishoda na kojima se temelji ispitivanje navedeni su u Vodiču kroz sadržaj i strukturu nacionalnih ispita u četvrtome razredu u školskoj godini 2023./2024<sup>3</sup>.

---

<sup>3</sup> Poveznica: <https://www.ncvvo.hr/wp-content/uploads/2023/10/Vodic-kroz-sadrzaj-i-strukturu-NI-4-razred-finale-NOVO.pdf>

## 2.2. STRUKTURA ISPITA

Nacionalni ispit iz Talijanskoga jezika za četvrti razred za učenike koji se školuju na jeziku i pismu talijanske nacionalne manjine sastoji se od dviju ispitnih cjelina.

**Prva ispitna cjelina** u kojoj se ispituju područja **Čitanje i Promišljanje o jeziku** sadrži **30 zadataka**.

Svakomu zadatku dodjeljuje se po **jedan bod**.

**Druga ispitna cjelina** u kojoj se ispituje područje **Pisanje** predviđa pisanje sastavka i boduje se s najviše **18 bodova**.

Ispit sadrži **ukupno 31** zadatak i u njemu je moguće ostvariti maksimalno **48 bodova**.

U **Tablici 2.** nalazi se broj zadataka i broj bodova po pojedinoj ispitnoj cjelini.

Tablica 2. Broj zadataka i broj bodova za svaku ispitnu cjelinu

ISPITNA CJELINA	PODRUČJE	BROJ ZADATAKA	BROJ BODOVA
1.	Čitanje	15	15
	Promišljanje o jeziku	15	15
2.	Pisanje	1	18
<b>UKUPNO</b>		<b>31</b>	<b>48</b>



Nacionalni ispit iz Talijanskoga jezika za četvrti razred za učenike koji se školuju na jeziku i pismu talijanske nacionalne manjine traje **135 minuta**.

Prva ispitna cjelina traje 75 minuta, a druga ispitna cjelina 60 minuta.

Između prve i druge ispitne cjeline je **stanka 30 minuta**.

Za učenike koji pišu ispite s prilagodbom ispitne tehnologije vrijeme trajanja ispita **produljuje se 50 %**.

## 2.3. PRIMJERI ZADATAKA

### 1. primjer

#### UNA STRADA CURIOSA

Voglio insegnarti una strada,  
una stradina un po' matta  
che non si sa dove vada,  
che non si sa dove sbatta.

Vede un ruscello che geme,  
che corre solo soletto  
E se lo prende a braccetto  
per chiacchierare un po' insieme.

È una stradina curiosa  
che non ha niente da fare:  
dove c'è ombra riposa  
dove c'è un bosco scompare;

e se attraversa un paese  
ascolta agli usci la gente,  
porta con sé quel che sente,  
racconterà quel che intese.

Renzo Pezzani

**Da quante strofe** è composta la poesia?

- A. due
- B. tre
- C. quattro

**Točan odgovor:** C

**Područje ispitivanja:** Čitanje

**Potpodručje ispitivanja:** Tehnika i sadržaj

**Odgojno-obrazovni ishod:**

SE LIT C.3.2. Učenik prepoznaje strukturu složenijih tekstova različitih vrsta.

**Kognitivna razina:** razumijevanje

**Procijenjena težina:** lagano

## 2. primjer

**Quale parola** può essere **inserita** al posto dei puntini?

**La mamma ..... un maglioncino rosa.**

- A. a
- B. ha
- C. ah

**Točan odgovor:** B

**Područje ispitivanja:** Promišljanje o jeziku

**Potpodručje ispitivanja:** Gramatika

**Odgojno-obrazovni ishod:**

SE LIT D.3.1.

Učenik prepoznaje i koristi pravopisne konvencije i gramatičke pojmove u pisanom obliku; poznaje dijelove govora.

**Kognitivna razina:** razumijevanje

**Procijenjena težina:** lagano

### 3. primjer

Qual è il **contrario** della parola **gentile**?

- A. affabile
- B. debole
- C. scortese

**Točan odgovor:** C

**Područje ispitivanja:** Promišljanje o jeziku

**Potpodručje ispitivanja:** Leksik

**Odgojno-obrazovni ishod:**

SE LIT D.3.2.

Učenik proširuje svoje leksičko naslijeđe rasuđivanjem o značenju riječi, jednostavnim pretraživanjem u rječniku i razlikovanjem razlika i analogija između jezika/dijalekata, promišljanjem vlastitih i tuđih tekstova kako bi shvatio leksičke razlike.

**Kognitivna razina:** razumijevanje

**Procijenjena težina:** srednje teško

### 4. primjer

#### IL BOSCO

Nel bosco ci sono alberi grandi  
che con le loro foglie coprono quasi tutto il cielo,  
ci sono alberelli più piccoli pieni di bacche,  
ci sono spazi erbosi dove le erbe sono alte.

In terra ci sono tante foglie secche che nascondono muschi e funghi.

E poi, da ogni parte, ci sono animali.

Dappertutto, nel bosco c'è vita:

tutti gli animali e le piante, insieme, formano una comunità.

Gli uccelli mangiano le bacche o mangiano gli insetti.

I conigli e i cervi mangiano l'erba.

Insetti di ogni tipo spargono il polline dei fiori,

mangiano foglie, legno, granelli.

Le foglie cadute marciscono e forniscono sostanze nutritive al terreno.

Ciascuno è, a suo modo utile agli altri.

Angelo Petri

**Da che cosa è formata nel bosco la comunità?**

- A. dalle piante e dagli animali
- B. dalle bacche e dai semi
- C. dal polline e dai fiori

**Točan odgovor:** A

**Područje ispitivanja:** Čitanje

**Potpodručje ispitivanja:** Tehnika i sadržaj

**Odgojno-obrazovni ishodi:**

SE LIT C.3.1.

Učenik čita i razumije tekstove raznih vrsta; koristi odgovarajuće strategije za analizu i sažimanje sadržaja teksta, shvaća temu i formulira osobne prosudbe.

SE LIT C.3.2.

Učenik prepoznaje strukturu složenijih tekstova raznih vrsta.

**Kognitivna razina:** razumijevanje

**Procijenjena težina:** srednje teško

## 2.1. CONTENUTO DELLA PROVA D'ESAME

Nella prova d'esame nazionale di Lingua italiana per la quarta classe della scuola elementare con lingua d'insegnamento italiana si esaminano gli esiti formativi di tre ambiti.

Ogni ambito contiene più sottoambiti:

### **1. Lettura**

- a) Tecnica e contenuto
- b) Struttura

### **2. Riflessione sulla lingua**

- a) Grammatica
- b) Lessico

### **3. Scrittura**

- a) Produzione autonoma

Con la prova d'esame nazionale di Lingua italiana per la quarta classe della scuola elementare con lingua d'insegnamento italiana si verificano gli esiti formativi di questi tre ambiti

con particolare riferimento a quelli dalla prima alla quarta classe.

Gli ambiti, gli esiti formativi e l'elaborazione dei risultati degli esiti sui quali si basa la prova d'esame sono elencati nella Guida ai contenuti e alla struttura degli esami nazionali per la quarta classe nell'anno scolastico 2023/2024.<sup>4</sup>

## 2.2. STRUTTURA DELLA PROVA D'ESAME

La prova d'esame nazionale di Lingua italiana per la quarta classe della scuola elementare con lingua d'insegnamento italiana è formato da due unità d'esame:

Lettura e Riflessione sulla lingua e Scrittura.

Gli ambiti **Lettura e Riflessione sulla lingua della prima unità d'esame** contengono complessivamente **30 esercizi**.

Ogni esercizio in questa unità porta **un punto**.

L'ambito **Scrittura, della seconda unità d'esame**, prevede un esercizio di scrittura e porta **18 punti**.

La prova d'esame contiene **complessivamente 31 esercizi** per un totale di **48 punti**.

Nella seguente tabella è riportato il numero di esercizi e il numero di punti di ogni unità d'esame.

---

<sup>4</sup> Poveznica: : <https://www.ncvvo.hr/wp-content/uploads/2023/10/Vodic-kroz-sadržaj-i-strukturu-NI-4-razred-finale-NOVO.pdf>

Tabella 2. Numero di esercizi e numero di punti per ogni unità

UNITÀ D'ESAME	AMBITO	NUMERO DI ESERCIZI	NUMERO DI PUNTI
1.	Lettura	15	15
	Riflessione sulla lingua	15	15
2.	Scrittura	1	18
<b>TOTALE</b>		<b>31</b>	<b>48</b>

La prova d'esame nazionale di Lingua italiana per la quarta classe della scuola elementare con lingua d'insegnamento italiana ha una durata complessiva di **135 minuti**.

La durata della **prima unità** d'esame è di **75 minuti**, mentre quella della **seconda unità** è di **60 minuti** con una **pausa** di **30 minuti** tra le due unità.

Per gli allievi che svolgono la prova d'esame con l'adattamento dei contenuti,

il tempo per la risoluzione della prova viene **prolungato del 50%**.



## 2.3. ESEMPI DI ESERCIZI

### 1. esempio

#### UNA STRADA CURIOSA

Voglio insegnarti una strada,  
una stradina un po' matta  
che non si sa dove vada,  
che non si sa dove sbatta.

Vede un ruscello che geme,  
che corre solo soletto  
E se lo prende a braccetto  
per chiacchierare un po' insieme.

È una stradina curiosa  
che non ha niente da fare:  
dove c'è ombra riposa  
dove c'è un bosco scompare;

e se attraversa un paese  
ascolta agli usci la gente,  
porta con sé quel che sente,  
racconterà quel che intese.

Renzo Pezzani

**Da quante strofe è composta la poesia?**

- A. due
- B. tre
- C. quattro

**Risposta esatta:** C

**Ambito:** Lettura

**Sottoambito:** Tecnica e contenuto, struttura

**Esito formativo:**

SE LIT C.3.2.

L'allievo riconosce la struttura di testi più complessi di vario tipo.

**Abilità cognitiva:** comprensione

**Livello di difficoltà:** bassa

## 2. esempio

**Quale parola può essere inserita al posto dei puntini?**

**La mamma ..... un maglioncino rosa.**

- A. a
- B. ha
- C. ah

**Risposta esatta:** B

**Ambito:** Riflessione sulla lingua

**Sottoambito:** Grammatica

**Esito formativo:**

SE LIT D.3.1.

L'allievo riconosce e usa le convenzioni ortografiche e le nozioni grammaticali nella produzione scritta; conosce le parti del discorso.

**Abilità cognitiva:** comprensione**Livello di difficoltà:** bassa**3. esempio**

Qual è il **contrario** della parola **gentile**?

- A. affabile
- B. debole
- C. scortese

**Risposta esatta:** C**Ambito:** Riflessione sulla lingua**Sottoambito:** Lessico**Esito formativo:**

SE LIT D.3.2.

L'allievo amplia il patrimonio lessicale ragionando sul significato delle parole, operando semplici ricerche sul dizionario e distingue differenze e analogie tra lingue/dialetti, riflette sui testi propri e altrui per cogliere le differenze lessicali.

**Abilità:** comprensione**Livello di difficoltà:** media

#### 4. esempio

##### IL BOSCO

Nel bosco ci sono alberi grandi  
che con le loro foglie coprono quasi tutto il cielo,  
ci sono alberelli più piccoli pieni di bacche,  
ci sono spazi erbosi dove le erbe sono alte.  
In terra ci sono tante foglie secche che nascondono muschi e funghi.  
E poi, da ogni parte, ci sono animali.  
Dappertutto, nel bosco c'è vita:  
tutti gli animali e le piante, insieme, formano una comunità.  
Gli uccelli mangiano le bacche o mangiano gli insetti.  
I conigli e i cervi mangiano l'erba.  
Insetti di ogni tipo spargono il polline dei fiori,  
mangiano foglie, legno, granelli.  
Le foglie cadute marciscono e forniscono sostanze nutritive al terreno.  
Ciascuno è, a suo modo utile agli altri.

Angelo Petri

**Da che cosa è formata nel bosco la comunità?**

- A. dalle piante e dagli animali
- B. dalle bacche e dai semi
- C. dal polline e dai fiori

**Risposta esatta:** A

**Ambito:** Lettura

**Sottoambito:** Tecnica e contenuto

**Esiti formativi:**

SE LIT C.3.1.

L'allievo legge e comprende testi di vario tipo; usa strategie opportune per analizzare e sintetizzare il contenuto di un testo, ne coglie il tema e formula giudizi personali.

SE LIT C.3.2.

L'allievo riconosce la struttura di testi più complessi di vario tipo.

**Abilità:** comprensione

**Livello di difficoltà:** media

### 3. SRPSKI JEZIK / СРПСКИ ЈЕЗИК

#### 3.1. SADRŽAJ ISPITA

U nacionalnome ispitu iz Srpskoga jezika za četvrti razred osnovne škole ispituju se odgojno-obrazovni ishodi / sadržaji iz četiriju područja ispitivanja:

1. Književnost
2. Jezik
3. Kultura izražavanja i stvaralaštvo
4. Pisanje.

Nacionalnim ispitom iz Srpskoga jezika za četvrti razred ispituju se odgojno-obrazovni ishodi od prvoga do četvrtoga razreda iz navedenih područja. Ispitom su obuhvaćeni samo ishodi za koje su kurikulumom predviđene razine usvojenosti.

Od tih se ishoda, za koje su predviđene razine usvojenosti, ispitom u školskoj godini 2023./2024. ispituje dio odgojno-obrazovnih ishoda iz svakoga od prvih triju područja ispitivanja.

Ti su odgojno-obrazovni ishodi u strukturu ispita preneseni tako da se poštuje slijed načela izrade ispita i organizacija ispitivanja.

#### 3.2. STRUKTURA ISPITA

Nacionalni ispit iz Srpskoga jezika za četvrti razred osnovne škole sastoji se od dvije ispitne cjeline u koje su implementirana četiri područja.

U prvoj ispitnoj cjelini je **25** zadataka višestrukoga izbora.

Svaki zadatak nosi 1 bod.

Drugu ispitnu cjelinu, **Pisanje** čini jedan zadatak koji nosi **9 bodova**.

Ispit sadrži ukupno **26 zadataka** i donosi ukupno **34 bodova**.

U **Tablici 3.** navedeni su broj zadataka i broj bodova za svaku ispitnu cjelinu.

Tablica 3. Broj zadataka i broj bodova za svaku ispitnu cjelinu

ISPITNA CJELINA	PODRUČJE	BROJ ZADATAKA	BROJ BODOVA
1.	Književnost	7	7
	Jezik	15	15
	Kultura izražavanja i stvaralaštvo	3	3
2.	Pisanje	1	9
<b>UKUPNO</b>		<b>26</b>	<b>34</b>

Nacionalni ispit iz Srpskoga jezika traje ukupno **90 minuta**.

Svaka ispitna cjelina traje **45 minuta**.

Između prve i druge ispitne cjeline je stanka u trajanju od **15 minuta**.

Za učenike koji pišu ispite s prilagodbom ispitne tehnologije, vrijeme trajanja ispita **produljuje se 50 %**.

### 3.3. PRIMJERI ZADATAKA

#### 1. primjer

**Прочитај** текст.

#### **БИК И ЗЕЦ**

Спази бик зеца где као стрела бежи преко поља,  
па му позавиде на брзини.

Кад се једном састадоше, рече му:

– Благо теби кад си тако брз!

Ти можеш да умакнеш и најопаснијем непријатељу!

Ништа у животу не бих више желео него да сам и сам тако  
брз. Тада бих могао да побегнем од сваког непријатеља.

Насмеја се зец чувши бика, па ће му рећи:

– Луда је твоја жеља пријатељу!

Дао бих ја радо своју брзину за твоје оштре и снажне рокове.

Боље поносито се борити с непријатељем,  
него целог века срамно пред њим бежати.

Којој **књижевној врсти** припада наведени текст?

**А.** народна басна

**В.** лирска песма

**С.** драмски текст

**Тоčan odgovor:** А

**Područje ispitivanja:** Književnost

**Odgojno-obrazovni ishodi:**

SJ OŠ A.4.1. Učenik razlikuje književne vrste.

SJ OŠ A.3.1. Učenik razlikuje narodnu i autorsku književnost.

SJ OŠ C.3.2. Učenik izražajno čita i analizira različite vrste tekstova.



**Kognitivna razina:** razumijevanje

**Procijenjena težina:** lagano

## 2. primjer

У којој од наведених реченица су подвучени описни придеви?

A. Узбуђени тркачи се припремају за трку.

B. Узбуђени тркачи се припремају за трку.

C. Узбуђени тркачи се припремају за трку.

**Točan odgovor:** C

**Područje ispitivanja:** Jezik

**Odgojno-obrazovni ishod:**

SJ OŠ B.4.2. Učenik razlikuje vrste riječi

(imenice, glagole, pridjeve, osobne zamjenice i brojeve).

**Kognitivna razina:** pamćenje

**Procijenjena težina:** srednje teško

### 3. primjer

У којој је од следећих реченица **глагол** написан у **3. лицу множине**?

- A. Певам омиљену песму.
- B. Гледали смо тај филм.
- C. Организују представу.

**Točan odgovor:** C

**Područje ispitivanja:** Jezik

**Odgojno-obrazovni ishodi:**

SJ OŠ B.3.2. Učenik razlikuje vrste riječi (imenice, glagole i pridjeve).

SJ OŠ B.4.2. Učenik razlikuje vrste riječi

(imenice, glagole, pridjeve, osobne zamjenice i brojeve).

**Kognitivna razina:** primjena

**Procijenjena težina:** teško

### 3.1. САДРЖАЈ ИСПИТА

У националном испиту из Српског језика за четврти разред основне школе испитују се васпитно-образовни исходи/садржаји из четири подручја испитивања:

- 1. Књижевност**
- 2. Језик**
- 3. Култура изражавања и стваралаштво**
- 4. Писање.**

Националним испитом из Српског језика за четврти разред испитују се васпитно-образовни исходи од првог до четвртог разреда из наведених подручја.

Испитом су обухваћени само исходи за које су курикулумом предвиђени нивои усвојености.

Од тих исхода за које су предвиђени нивои усвојености испитом у школској години 2023/2024.

испитује део васпитно-образовних исхода из сваког од прва три подручја испитивања која су у структуру испита пренесена тако да се поштују принципи израде испита и организације испитивања.

### 3.2. СТРУКТУРА ИСПИТА

Национални испит из Српског језика за четврти разред основне школе састоји се од две испитне целине у које су имплементирана четири подручја.

У првој испитној целини је **25** задатака, сви су вишеструког избора.

**Сваки** задатак носи **један бод**.

Другу испитну целину **Писање** чини један задатак који носи **9 бодова**.

Испит садржи укупно **26 задатака** и доноси укупно **34 бода**.

У **Табели 3.** наведени су број задатака и број бодова за сваку испитну целину.

Табела 3. Број задатака и број бодова за сваку испитну целину.

ИСПИТНА ЦЕЛИНА	ПОДРУЧЈЕ	БРОЈ ЗАДАТАКА	БРОЈ БОДОВА
1.	Књижевност	7	7
	Језик	15	15
	Култура изражавања и стваралаштво	3	3
2.	Писање	1	9
УКУПНО		26	34

Национални испит из Српског језика траје укупно **90 минута**.

Свака испитна целина траје **45 минута**.

Између прве и друге испитне целине је пауза у трајању од **15 минута**.

За ученике који пишу испите с прилагођавањем испитне технологије време трајања испита **продужава се 50 %**.

### 3.3. ПРИМЕРИ ЗАДАТАКА

#### 1. Пример

Прочитај текст.

#### **БИК И ЗЕЦ**

Спази бик зеца где као стрела бежи преко поља,  
па му позавиде на брзини.

Кад се једном састадоше, рече му:

– Благо теби кад си тако брз!

Ти можеш да умакнеш и најопаснијем непријатељу!

Ништа у животу не бих више желео него да сам и сам тако брз.

Тада бих могао да побегнем од сваког непријатеља.

Насмеја се зец чувши бика, па ће му рећи:

– Луда је твоја жеља пријатељу!

Дао бих ја радо своју брзину за твоје оштре и снажне рокове.

Боље поносито се борити с непријатељем,  
него целог века срамно пред њим бежати.

Којој **књижевној врсти** припада наведени текст?

**А.** народна басна

**В.** лирска песма

**С.** драмски текст

**Тачан одговор:** А

**Подручје испитивања:** Књижевност

**Васпитно-образовни исходи:**

SJ OŠ A.4.1. Ученик разликује књижевне врсте.

SJ OŠ A.3.1. Ученик разликује народну и ауторску књижевност.

SJ OŠ C.3.2. Ученик изражајно чита и анализира различите врсте текстова.

**Когнитивни ниво:** разумевање

**Процењена тежина:** лако

**2. Пример**

У којој од наведених реченица су подвучени описни придеви?

А. Узбуђени тркачи се припремају за трку.

В. Узбуђени тркачи се припремају за трку.

С. Узбуђени тркачи се припремају за трку.

**Тачан одговор:** С

**Подручје испитивања:** Језик

**Васпитно-образовни исход:**

SJ OŠ B.4.2. Ученик разликује врсте речи

(именице, глаголе, придеве, личне заменице и бројеве).

**Когнитивни ниво:** памћење

**Процењена тежина:** средње тешко

### 3. Пример

У којој је од следећих реченица **глагол** написан у **3. лицу множине**?

**А.** Певам омиљену песму.

**В.** Гледали смо тај филм.

**С.** Организују представу.

**Тачан одговор:** С

**Подручје испитивања:** Језик

**Васпитно-образовни исходи:**

SJ OŠ B.3.2. Ученик разликује врсте речи (именице, глаголе и придеве).

SJ OŠ B.4.2. Ученик разликује врсте речи

(именице, глаголе, придеве, личне заменице и бројеве).

**Когнитивни ниво:** примена

**Процењена тежина:** тешко

## 4. MAĐARSKI JEZIK I KNJIŽEVNOST / MAGYAR NYELV ÉS IRODALOM

### 4.1. SADRŽAJ ISPITA

U nacionalnome ispitu iz Mađarskog jezika i književnosti za četvrti razred osnovne škole ispituju se odgojno-obrazovni ishodi / sadržaji iz triju područja ispitivanja.

Svako područje sadrži više potpodručja:

#### **1. Jezik i komunikacija**

- a) Razumijevanje teksta
- b) Jezično izražavanje
- c) Jezične razine
- d) Jezik i društvo

#### **2. Književnost i stvaralaštvo**

- a) Teorija književnosti
- b) Analiza književnoga djela
- c) Spoznaje o književnome djelu

#### **3. Medijska kultura**

- a) Mediji
- b) Mediji i društvo

Nacionalnim ispitom iz Mađarskog jezika za četvrti razred ispituju se odgojno-obrazovni ishodi iz područja jezika i komunikacije, književnosti i stvaralaštva te medijske kulture s posebnim naglaskom na odgojno-obrazovne ishode od prvog do četvrtog razreda osnovne škole.

Ispitom su obuhvaćeni samo ishodi za koje su kurikulumom predviđene razine usvojenosti. Od tih se ishoda ispitom u školskoj godini 2023./2024. ispituje dio odgojno-obrazovnih ishoda iz svakoga od triju područja.



## 4.2. STRUKTURA ISPITA

Nacionalni ispit iz Mađarskog jezika za četvrti razred osnovne škole sastoji se od triju ispitnih cjelina:

**Jezik i komunikacija,**  
**Književnost i stvaralaštvo**  
**i Medijska kultura.**

Područje **Jezik i komunikacija** u prvoj ispitnoj cjelini sadrži ukupno **18** zadataka

(2 zadatka u potpodručju Razumijevanje teksta, 10 zadataka u potpodručjima Jezično izražavanje i Jezične razine te 6 zadataka u potpodručju Jezik i društvo).

Područje **Književnost i stvaralaštvo** u drugoj ispitnoj cjelini sadrži ukupno **9** zadataka

(2 zadatka u potpodručju Teorija književnosti, 4 zadatka u potpodručju Analiza književnoga djela i 2 zadatka u potpodručju Spoznaje o književnome djelu).

Područje **Medijska kultura** u trećoj ispitnoj cjelini sadrži ukupno **8** zadataka

(2 zadatka u potpodručju Mediji i 6 zadataka u potpodručju Mediji i društvo).

Druga ispitna cjelina sadrži 1 zadatak, s potpodručjem Jezično izražavanje. Ispit sadrži ukupno **36 zadataka** i donosi ukupno **59 bodova**.

U **Tablici 4.** navedeni su broj zadataka i broj bodova za svaku ispitnu cjelinu.

Tablica 4. Broj zadataka i broj bodova za svaku ispitnu cjelinu

PODRUČJE	POTPODRUČJE	BROJ ZADATAKA	BROJ BODOVA
Jezik i komunikacija	Razumijevanje teksta	2	2
	Jezično izražavanje	1	24
	Jezične razine	10	10
	Jezik i društvo	6	6
Književnost i stvaralaštvo	Teorija književnosti	2	2
	Analiza književnoga djela	4	4
	Spoznaje o književnome djelu	3	3
Medijska kultura	Mediji	2	2
	Mediji i društvo	6	6
<b>UKUPNO</b>		<b>36</b>	<b>59</b>

Nacionalni ispit iz Mađarskoga jezika traje **90 minuta s pauzom od 15 minuta**.

Prva ispitna cjelina traje 60 minuta, a druga ispitna cjelina traje 30 minuta.

Za učenike koji pišu ispite s prilagodbom ispitne tehnologije,

vrijeme trajanja ispita **produljuje se 50 %**.

## 4.3. PRIMJERI ZADATAKA

### 1. primjer

**Olvasd el** az alábbi szöveget, majd **karikázd be** a helyes választ!

#### **Nemes Nagy Ágnes: Nyári rajz**

Hogy mit láttam? Elmondhatom.

De legjobb, ha lerajzolom.

Megláthatod te is velem,  
csak nézd, csak nézd a jobb kezem.

Ez itt a ház, ez itt a tó,  
ez itt az út, felénk futó,  
ez itt akác, ez itt levél,  
ez itt a nap, ez itt a dél.

Ez borjú itt, lógó fülű,  
hasát veri a nyári fű,  
ez itt virág, ezer, ezer,  
ez a sötét gyalogszeder,  
ez itt a szél, a repülés,  
az álmodás, az ébredés,  
ez itt gyümölcs, ez itt madár,  
ez itt az ég, ez itt a nyár.

Majd télen ezt előveszem,  
ha hull a hó, nézegetem.

Nézegetem, ha hull a hó,  
ez volt a ház, ez volt a tó.

**Mit** olvastál?

**A.** mesét

**B.** elbeszélést

**C.** verset

**Točan odgovor: C**

**Područje ispitivanja:** Književnost i stvaralaštvo

**Potpodručje ispitivanja:** Teorija književnosti

**Odgojno-obrazovni ishodi:**

OŠ MJ A.2.2. Učenik govori i razgovara o zadanoj temi iz svakodnevnoga života u skladu s dobi.

OŠ MJ B.3.2. Učenik usmeno izražava svoje mišljenje i doživljava o pročitanoj književnom tekstu primjerenoga dobi.

**Kognitivna razina:** razumijevanje

**Procijenjena težina:** teško

## 2. primjer

Karikázd be a **helyesen elválasztott** szó előtti betűt!

**hópehely**

**A.** hópeh-ely

**B.** h-ópe-hely

**C.** hó-pe-hely

**Točan odgovor:** C

**Područje ispitivanja:** Jezik i komunikacija

**Potpodručje ispitivanja:** Jezične razine

**Odgojno-obrazovni ishod:**

OŠ MJ A.2.3. Učenik piše riječi i rečenice pri čemu primjenjuje naučena pravopisna pravila i jezične spoznaje.

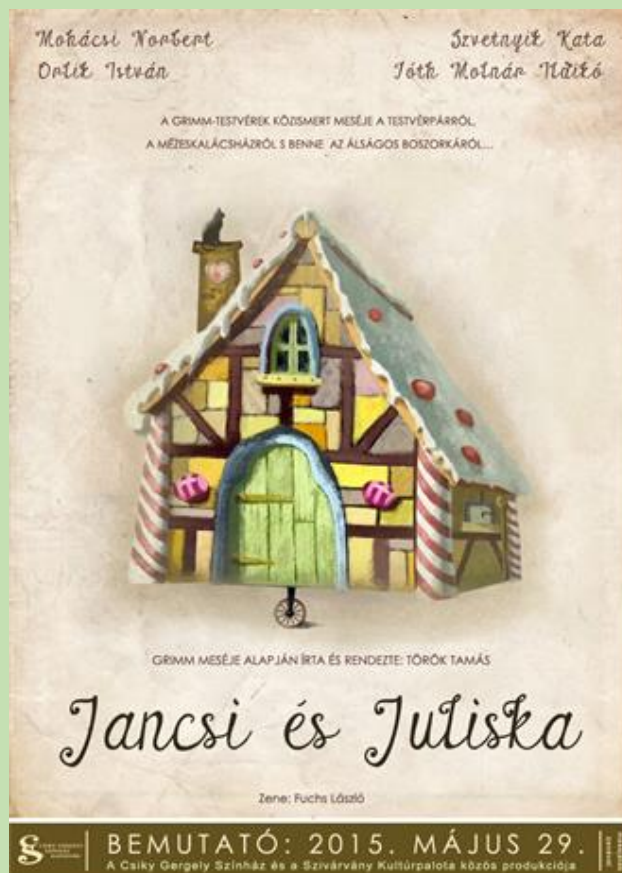
OŠ MJ A.4.3. Učenik rješava zadatke i piše kratke tekstove uz pravilnu primjenu jezičnih znanja.

**Kognitivna razina:** pamćenje

**Procijenjena težina:** lagan

### 3. primjer

Figyeld meg az alábbi színes plakátot,  
majd karikázd be a helyes válaszokat!



Mi az előadás **címe**?

- A. Jancsi és Juliska
- B. Piroska és a farkas
- C. Hamupipőke

**Točan odgovor:** A

**Područje ispitivanja:** Medijska kultura

**Potpodručje ispitivanja:** Mediji i društvo

**Odgojno-obrazovni ishod:**

OŠ MJ C.4.2. Učenik sluša ili čita informacije iz različitih medijskih izvora te samostalno ističe bit različitih medijskih poruka

**Kognitivna razina:** razumijevanje

**Procijenjena težina:** lagan

## 4.1. A VIZSGA TARTALMA

Az általános iskola negyedik osztályának magyar nyelv és irodalomból történő felmérése a tantárgy nemzeti alaptantervében meghatározott oktatási-nevelési eredménycélokat három területhez kapcsolatosan vizsgálja:

### **1. Magyar nyelv és kommunikáció**

- a) Szövegértés
- b) Szövegalkotás
- c) Nyelvi szintek
- d) Nyelv és társadalom

### **2. Irodalom és irodalmi alkotások**

- a) Irodalomelmélet
- b) Műelemzés
- c) Műismeret

### **3. Médiakultúra**

- a) Médiumok
- b) Média és társadalom

A felmérés a magyar nyelv és kommunikáció, az irodalom és irodalmi alkotások és a médiakultúra témakört érintve ellenőrzi a diákok készségeit az alábbi fejlesztési területeken: szövegértés, szövegalkotás, nyelvi szintek, nyelv és társadalom, irodalomelmélet, műelemzés, műismeret, médiumok, média és társadalom.

Az elvárásokat az általános iskola 1.- 4. osztályaira vonatkozó oktatási-nevelési célok adják meg annak figyelembevételével, hogy az adott célhoz kapcsolódóan mely eredménycélok teljesítése elvárható a felmérés megírásakor.



## 4.2. A FELMÉRÉS SZERKEZETE

Az országos felmérés szerkezete magyar nyelvből a 4. évfolyam számára az alábbi három egységet öleli fel:

**Magyar nyelv és kommunikáció,  
Irodalom és irodalmi alkotások,  
Médiakultúra.**

Az első vizsgafüzet tartalma:

A **Magyar nyelv és kommunikáció** az első kérdéscsoportban

**18** feladatot tartalmaz

(2 feladat szövegértésből,  
10 feladat nyelvi szintekből,  
6 feladat nyelv és társadalomból).

A **Irodalom és irodalmi alkotások** a második kérdéscsoportban

**9** feladatot tartalmaz

(2 feladat irodalomelméletből,  
4 feladat műelemzésből,  
2 feladat műismeretből).

A **Médiakultúra** a harmadik kérdéscsoportban

**8** feladatot tartalmaz

(2 feladat médiumokból, 6 feladat média és társadalomból).

Az második vizsgafüzet tartalma:

Egy szövegalkotási feladatot tartalmaz.

A felmérés összesen **36** feladatot tartalmaz,  
amelyben **59 pontot** szerezhhetnek a tanulók.

#### 4. Táblázat. A feladatok száma és az elérhető pontszámok egységenként

TERÜLET	ALTERÜLET	FELADAT-SZÁM	PONTSZÁM
Magyar nyelv és kommunikáció	Szövegértés	2	2
	Szövegalkotás	1	24
	Nyelvi szintek	10	10
	Nyelv és társadalom	6	6
Irodalom és irodalmi alkotások	Irodalomelmélet	2	2
	Műelemzés	4	4
	Műismeret	3	3
Médiakultúra	Médiumok	2	2
	Média és társadalom	6	6
<b>UKUPNO</b>		<b>36</b>	<b>59</b>

A felmérés feladatainak megoldására összesen **90** perc áll a diák rendelkezésére, **15** perc szünettel.

Amennyiben a diák igényt tart rá, a megadott **időkeret 50%-kal** bővíthető.

## 4.3. MINTAFELADATOK

### 1. példa

**Olvasd el** az alábbi szöveget, majd **karikázd be** a helyes választ!

#### **Nemes Nagy Ágnes: Nyári rajz**

Hogy mit láttam? Elmondhatom.

De legjobb, ha lerajzolom.

Megláthatod te is velem,  
csak nézd, csak nézd a jobb kezem.

Ez itt a ház, ez itt a tó,  
ez itt az út, felénk futó,  
ez itt akác, ez itt levél,  
ez itt a nap, ez itt a dél.

Ez borjú itt, lógó fülű,  
hasát veri a nyári fű,  
ez itt virág, ezer, ezer,  
ez a sötét gyalogszeder,  
ez itt a szél, a repülés,  
az álmodás, az ébredés,  
ez itt gyümölcs, ez itt madár,  
ez itt az ég, ez itt a nyár.

Majd télen ezt előveszem,  
ha hull a hó, nézegetem.

Nézegetem, ha hull a hó,  
ez volt a ház, ez volt a tó.

**Mit olvastál?**

- A. mesét
- B. elbeszélést
- C. verset

**Pontos válasz: C**

**Felmérés területe:** Irodalom és irodalmi alkotások

**Felmérés alterülete:** Irodalomelmélet

**Oktatási-nevelési célok:**

ÁI MNY B.2.2. A tanuló életkori sajátosságainak megfelelő irodalmi szövegek olvasása/hallgatása alapján kifejezi az olvasottak által nyújtott élményeit, érzelmeit szóban és írásban.

ÁI MNY B.3.2. A tanuló életkori sajátosságainak megfelelő irodalmi szövegek olvasása alapján szóban és írásban megfogalmazza a szöveg által nyújtott élményét, véleményét.

**Kognitív szint:** értés

**Nehézségi szint:** nehéz

## 2. példa

Karikázd be a **helyesen elválasztott** szó előtti betűt!

**hópehely**

- A. hópeh-ely
- B. h-ópe-hely
- C. hó-pe-hely

**Pontos válasz:** C

**Felmérés területe:** Magyar nyelv és kommunikáció

**Felmérés alterülete:** Nyelvi szintek

**Oktatási-nevelési célok:**

ÁI MNY A.2.3. A tanuló a szavak és mondatok írása során alkalmazza a tanult helyesírási szabályokat,

va-lamint a nyelvtani és nyelvhelyességi ismereteket.

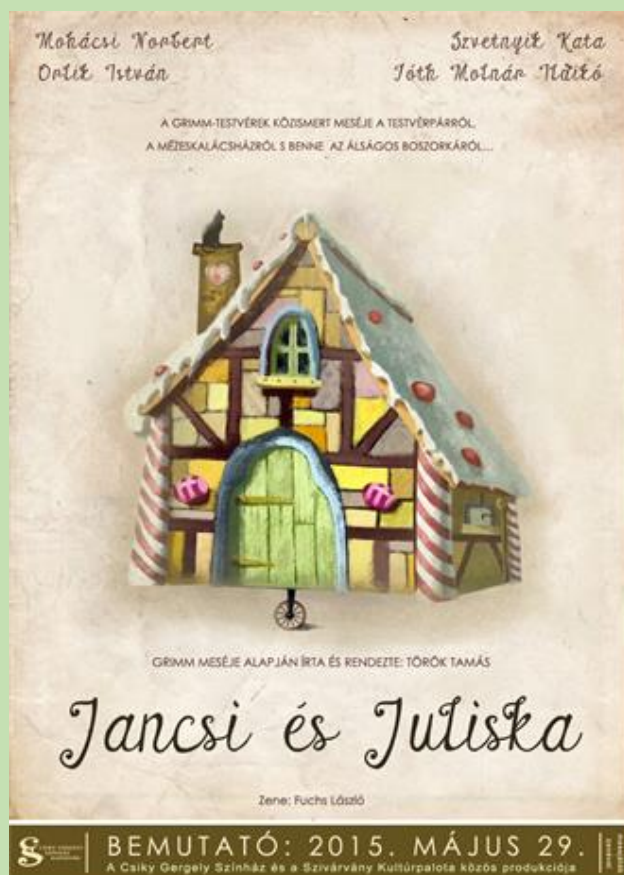
ÁI MNY A.4.3. A tanuló kibővített nyelvi ismereteit helyesen alkalmazza a feladatok megoldásában.

**Kognitív szint:** tudás

**Nehézségi szint:** könnyű

### 3. példa

Figyeld meg az alábbi színes plakátot,  
majd karikázd be a helyes válaszokat!



Mi az előadás **címe**?

- A. Jancsi és Juliska
- B. Piroska és a farkas
- C. Hamupipőke

**Pontos válasz:** A

**Felmérés területe:** Médiakultúra

**Felmérés alterülete:** Média és társadalom

**Oktatási-nevelési cél:**

ÁI MNY C.4.2. A tanuló hallgatja,  
olvassa az információkat tartalmazó médiaszövegeket,  
és önállóan ki-emeli a különböző médiumú információk lényegét.

**Kognitív szint:** értés**Nehézségi szint:** könnyű

## 5. ČEŠKI JEZIK / ČESKÝ JAZYK

### 5.1. SADRŽAJ ISPITA

U nacionalnome ispitu iz Češkoga jezika za četvrti razred osnovne škole ispituju se odgojno-obrazovni ishodi navedeni u Kurikulumu za nastavni predmet Češki jezik za osnovnu i srednju školu s nastavom na jeziku i pismu češke nacionalne manjine u Republici Hrvatskoj (model A) iz triju područja, od čega prvo područje ima tri potpodručja ispitivanja:

#### **1. Čitanje s razumijevanjem**

- a) Čitanje epskoga teksta
- b) Čitanje lirskoga teksta
- c) Čitanje neknjiževnoga teksta

#### **2. Češki jezik**

#### **3. Pisanje.**

Područja i potpodručja ispitivanja te odgojno-obrazovni ishodi i pripadajuća razrada ishoda na kojima se temelji ispitivanje navedeni su u Vodiču kroz sadržaj i strukturu nacionalnih ispita u četvrtom razredu u školskoj godini 2023./2024. <sup>5</sup>.

---

<sup>5</sup> Poveznica: <https://www.ncvvo.hr/wp-content/uploads/2023/10/Vodic-kroz-sadrzaj-i-strukturu-NI-4-razred-finale-NOVO.pdf>



## 5.2. STRUKTURA ISPITA

Nacionalni ispit iz Češkoga jezika za četvrti razred osnovne škole sastoji se od dviju ispitnih cjelina.

Prva ispitna cjelina sastoji se od dvaju područja:

### 1. Čitanje s razumijevanjem

### 2. Češki jezik.

Područje **Čitanje s razumijevanjem** sadrži ukupno **12** zadataka

(pet zadataka u potpodručju Čitanje epskoga teksta, četiri zadataka u potpodručju Čitanje lirskoga teksta i tri zadataka u potpodručju Čitanje neknjiževnoga teksta).

Područje **Češki jezik** sadrži ukupno **13** zadataka.

Druga ispitna cjelina sadrži **jedan** zadatak.

Ispit sadrži **ukupno 26** zadataka i donosi **ukupno 35** bodova.

U **Tablici 5.** navedeni su broj zadataka i broj bodova za svaku cjelinu te za svako područje i potpodručje ispitivanja Češkoga jezika.

Tablica 5. Broj zadataka i broj bodova za svaku cjelinu te za svako područje i potpodručje ispitivanja.

CJELINA ISPITIVANJA	PODRUČJE	POTPODRUČJE	BROJ ZADATAKA	BROJ BODOVA
1.	Čitanje s razumijevanjem	Čitanje epskoga teksta	5	5
		Čitanje lirskoga teksta	4	4
		Čitanje neknjiževnoga teksta	3	3

	Češki jazyk		13	13
2.	Písanje	Písanje sástav- ka uz poticaj	1	10
<b>UKUPNO</b>			<b>26</b>	<b>35</b>

Nacionalni íspit iz Češkoga jazyka traje ukupno **120 minuta**.

Svaka íspitna cjelina traje **60 minuta**.

Između prve i druge íspitne cjeline je **pauza** u trajanju od **30 minuta**.

Za učenika koji píšu íspit s prilagodbom íspitne tehnologije vrijeme trajanja íspita **produljuje se 50%**.

### 5.3. PRIMJERI ZADATAKA

#### 1. primjer

Pozorně si přečtěte následující text.

**Zdeněk Kriebel: Ptám se, ptám se, pampeliško**

Už si vrabci koupou bříško,  
už se káča točí,  
kde jsi byla, pampeliško,  
od čeho máš oči?

Od slunce, od zlata!  
Jak jsem se tak zahleděla,  
hned jsem byla zlatá celá  
jako housata.

**Kdo si koupe břicho?**

- A. housata
- B. káča
- C. vrabci

**Točan odgovor: C**

**Područje ispitivanja:** Čitanje s razumijevanjem

**Potpodručje ispitivanja:** Čitanje lirskoga teksta

**Odgojno-obrazovni ishod:**

OŠ ČJ A.3.3. Učenik čita s razumijevanjem tekstove i pronalazi osnovne informacije.

**Kognitivna razina:** razumijevanje

**Procijenjena težina:** lagano

## 2. primjer

**Jakého slovního druhu je slovo pampeliška?**

- A. podstatné jméno
- B. přídavné jméno
- C. sloveso

**Točan odgovor: A**

**Područje ispitivanja:** Češki jezik

**Odgojno-obrazovni ishod:**

OŠ ČJ A.3.4. Učenik piše tekstove jednostavnije strukture prema zadanoj ili slobodnoj temi te primjenjuje pravopisna pravila primjerene razni usvojenosti jezika.

**Kognitivna razina:** primjena

**Procijenjena težina:** teško

### 3. primjer

Jakého literárního žánru je text **Ptám se, ptám se, pampeliško?**

- A. báseň
- B. povídka
- C. pohádka

**Točan odgovor:** A

**Područje ispitivanja:** Čitanje s razumijevanjem

**Potpodručje ispitivanja:** Čitanje lirskog teksta

**Odgojno-obrazovni ishod:**

OŠ ČJ B.3.2. Učenik čita s razumijevanjem književni tekst i razlikuje razne vrste književnog teksta.

**Kognitivna razina:** primjena

**Procijenjena težina:** srednje teško

## 5.1. OBSAH ZKOUŠKY

Národní zkouškou z Českého jazyka pro žáky čtvrtých tříd základních škol se zkouší výchovně – vzdělávací výstupy ze třech oblastí, přičemž první oblast obsahuje tři části (podoblasti):

### 1. Čtení s porozuměním

- a) Čtení epického textu
- b) Čtení lyrického textu
- c) Čtení neliterárního textu

### 2. Český jazyk

### 3. Psaní.

Národní zkouškou z Českého jazyka pro žáky čtvrtých tříd základních škol se zkouší výchovně – vzdělávací výstupy uvedené v Kurikulu pro vyučovací předmět Český jazyk pro základní a střední školy s výukou v jazyce a písmu české národnostní menšiny v Republice Chorvatsko (Model A).

Oblasti zkoušení, výchovně-vzdělávací výstupy a patřičné rozpracování výstupů, na základě kterých se zakládá zkoušení, se nachází v Průvodci obsahem a strukturou národní zkoušky pro 4. třídu ve školním roce 2023/2024<sup>6</sup>.

## 5.2. STRUKTURA ZKOUŠKY

Národní zkouška z Českého jazyka má dva celky.

V prvním celku se zkouší první a druhá oblast zkoušení.

V druhém celku se zkouší třetí oblast zkoušení.

První oblast zkoušení **Čtení s porozuměním** obsahuje **12** úkolů, ze kterých se 5 úkolů vztahuje k části (podoblasti) Čtení epického textu, 4 úkolů k části (podoblasti) Čtení lyrického textu a 3 úkoly k části (podoblasti)

---

<sup>6</sup> Poveznica: : <https://www.ncvvo.hr/wp-content/uploads/2023/10/Vodic-kroz-sadrzaj-i-strukturu-NI-4-razred-finale-NOVO.pdf>

Čtení neliterárního textu.

Oblast zkoušení **Český jazyk** obsahuje **13** úkolů.

Druhá oblast zkoušení má **jeden** úkol **Psaní**.

Zkouška obsahuje **úhrnem 26** úkol, který se **hodnotí 35** bod.

V **Tabulce 5.** je uveden počet úkolů a bodů v každém celku a každé oblasti a části (podoblasti) zkoušení z Českého jazyka.

Tabulka 5. Počet úkolů a bodů pro každý celek a pro každou oblast a část (podoblast) zkoušení

CELEK	OBLAST	ČÁST (PODOBLAST)	POČET ÚKOLŮ	POČET BODŮ
1.	Čtení s porozuměním	Čtení epického textu	5	5
		Čtení lyrického textu	4	4
		Čtení neliterárního textu	3	3
	Český jazyk		13	13
2.	Psaní	Psaní textu na podnět	1	10
<b>ÚHRNEM</b>			<b>26</b>	<b>35</b>

Národní zkouška z Českého jazyka trvá celkem **120 minut**.

Každý celek trvá **60 minut**.

Mezi prvního a druhého celku je přestávka v trvání **30 minut**.

Pro žáky, kteří píšou zkoušku dle přizpůsobené zkušební technologie, čas průběhu zkoušky se **prodelšuje o 50%**.

## 5.3. PŘÍKLADY ÚKOLŮ

### 1. příklad

Pozorně si přečtěte následující text.

#### **Zdeněk Kriebel: Ptám se, ptám se, pampeliško**

Už si vrabci koupou bříško,  
už se káča točí,  
kde jsi byla, pampeliško,  
od čeho máš oči?

Od slunce, od zlata!  
Jak jsem se tak zahleděla,  
hned jsem byla zlatá celá  
jako housata.

**Kdo** si koupe bříško?

- A. housata
- B. káča
- C. vrabci

**Správná odpověď:** C

**Oblast zkoušení:** Čtení s porozuměním

**Část (podoblast) zkoušení:** Čtení lyrického textu

**Výchovně-vzdělávací výstup:**

ZŠ ČJ A.3.3. Žák čte s porozuměním texty a vyhledává podstatné údaje.

**Kognitivní úroveň:** porozumění

**Hodnocení obtížnosti:** lehké

## 2. příklad

Jakého slovního druhu je slovo pampeliška?

A. podstatné jméno

B. přídavné jméno

C. sloveso

**Správná odpověď:** A

**Oblast zkoušení:** Český jazyk

**Výchovně-vzdělávací výstup:**

ZŠ ČJ A.3.4. Žák píše podle normy texty jednodušší struktury na zadané či volné téma a dodržuje pravopisná pravidla přiměřená úrovni znalosti jazyka.

**Kognitivní úroveň:** použití

**Hodnocení obtížnosti:** těžké



### 3. příklad

Jakého literárního žánru je text **Ptám se, ptám se, pampeliško?**

- A. báseň
- B. povídka
- C. pohádka

**Správná odpověď:** A

**Oblast zkoušení:** Čtení s porozuměním

**Část (podoblast) zkoušení:** Čtení lyrického textu

**Výchovně-vzdělávací výstup:**

ZŠ ČJ B.3.2. Žák čte s porozuměním literární text a pozná různé druhy literárního textu.

**Kognitivní úroveň:** použití

**Hodnocení obtížnosti:** středně těžké

## 6. MATEMATIKA

### 6.1. SADRŽAJ ISPITA

U nacionalnome ispitu iz Matematike za četvrti razred osnovne škole ispituju se odgojno-obrazovni ishodi iz sljedećih područja ispitivanja:

1. Brojevi
2. Algebra i funkcije
3. Oblik i prostor
4. Mjerenje
5. Podatci, statistika i vjerojatnost.

### 6.2. STRUKTURA ISPITA

Nacionalni ispit iz Matematike za četvrti razred osnovne škole sadrži **26 zadataka** od čega je **18 zadataka višestrukoga** izbora (69 %), **7 zadataka kratkoga** odgovora (27 %) i **1 zadatak produženoga** odgovora (4 %).

Svaki zadatak **višestrukog** izbora boduje se **jednim** bodom.

Svaki zadatak **kratkog** odgovora boduje se **jednim** bodom.

Zadatak **produženog** odgovora boduje se **dvama** bodovima.

U **Tablici 6.** naveden je broj zadataka u ispitu prema vrstama zadataka za svako područje ispitivanja.

Tablica 6. Broj zadataka u ispitu prema vrstama zadataka  
za svako područje ispitivanja

PODRUČJE	VRSTA ZADATAKA			UKUPAN BROJ ZADATAKA
	VIŠESTRUKI IZBOR	KRATKI ODGOVOR	PRODUŽENI ODGOVOR	
Brojevi	7	3	1	11
Algebra i funkcije	2	1	/	3
Oblik i prostor	3	1 (2)	/	4 (5)
Mjerenje	4	1 (0)	/	5 (4)
Podatci, statistika i vjerojatnost	2	1	/	3
<b>UKUPNO</b>	<b>18</b>	<b>7</b>	<b>1</b>	<b>26</b>

Nacionalni ispit iz Matematike **traje 60 minuta.**

Za učenike koji pišu ispit s prilagodbom ispitne tehnologije,  
vrijeme trajanja ispita **produljuje se 50 %.**

## 6.3. PRIMJERI ZADATAKA

### 1. primjer

Koliko je  $15 - 12 : 4$  ?

Odgovor: \_\_\_\_\_

**Točan odgovor:** 12

**Područje ispitivanja:** Brojevi

**Potpodručje ispitivanja:** Računske radnje

**Odgojno-obrazovni ishod:**

MAT OŠ A.3.5. Izvodi više računskih operacija

**Kognitivna razina:** razumijevanje

**Procijenjena težina:** srednje teško

## 2. primjer

**Pisanim postupkom** u zadanoj mreži izračunaj **koliko je:  $357 + 27$  ?**


Dobiveni rezultat **upiši na crtu** odgovora.

Odgovor: \_\_\_\_\_

### **Točan odgovor:**

Jednim bodom boduje se svaki zapis na crti odgovora koji upućuje na broj **384** .

Drugim bodom boduje se pravilno potpisan zapis pisanoga zbrajanja

u zadanoj mreži ili izvan nje s obveznom crtom (jednakost)

i znakom za računsku radnju zbrajanja.

**Područje ispitivanja:** Brojevi

**Potpodručje:** Računske radnje

**Obrazovni ishod:**

MAT OŠ A.4.2. Pisano zbraja i oduzima

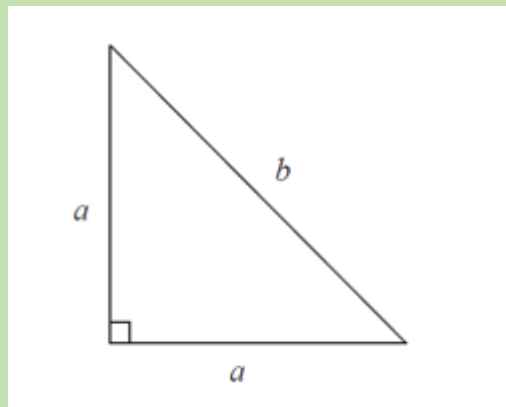
u skupu prirodnih brojeva do milijun

**Kognitivna razina:** razumijevanje

**Procijenjena težina:** srednje teško

### 3. primjer

Promotri nacrtani trokut.



**Kakav** je nacrtani **trokut**?

- A. tupokutan
- B. pravokutan
- C. šiljastokutan

**Točan odgovor:** B

**Područje ispitivanja:** Oblik i prostor

**Potpodručje ispitivanja:** Geometrija ravnine

**Obrazovni ishod:**

MAT OŠ C.4.2. Razlikuje i opisuje trokute prema duljinama stranica te pravokutni trokut.

**Kognitivna razina:** Pamćenje

**Procijenjena težina:** Srednje teško

|

#### 4. primjer

U **pun** akvarij stane **pet litara** vode.

Koliko **punih** boca od **pola litre** trebamo **izliti** u prazan akvarij kako bismo ga **napunili**?

Odgovor: Potrebno je izliti \_\_\_\_\_ punih boca vode.

**Točan odgovor:** 10

**Područje ispitivanja:** Mjerenje

**Potpodručje ispitivanja:** Procjena i mjerenje

**Obrazovni ishod:**

MAT OŠ D.3.4. Procjenjuje i mjeri volumen tekućine.

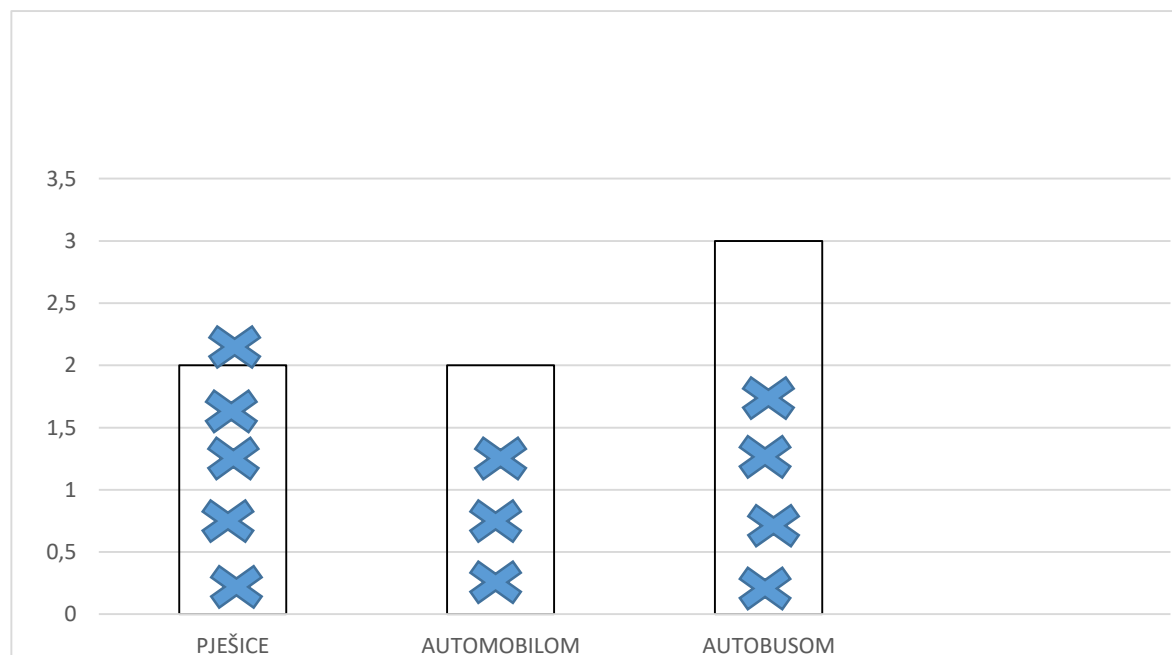
**Kognitivna razina:** primjena

**Procijenjena težina:** srednje teško

## 5. primjer

Promotri dijagram.

\*dijagram  = 3 učenika



**Koliko** učenika u školu dolazi **prijevoznim sredstvom**?

- A. 9
- B. 12
- C. 21

**Točan odgovor:** C

**Područje ispitivanja:** Podaci, statistika i vjerojatnost

**Potpodručje ispitivanja:** Prikazi podataka

**Obrazovni ishod:**

MAT OŠ E.3.1. Služi se različitim prikazima podataka.

**Kognitivna razina:** razumijevanje

**Procijenjena težina:** lagano



## 7. PRIRODA I DRUŠTVO

### 7.1. SADRŽAJ ISPITA

U nacionalnome ispitu iz Prirode i društva za četvrti razred osnovne škole ispituju se odgojno-obrazovni ishodi i sadržaji iz područja:

1. **Organiziranost svijeta oko nas**
2. **Promjene i odnosi**
3. **Pojedinac i društvo**
4. **Energija.**

### 7.2. STRUKTURA ISPITA

Nacionalni ispit iz Prirode i društva za četvrti razred osnovne škole

za učenike koji se školuju **prema članku 6. Pravilnika**

sadrži ukupno **28 zadataka**,

od kojih je 71 % zatvorenoga tipa (20 zadataka višestrukoga izbora),

a 29 % otvorenoga tipa (8 zadataka kratkoga odgovora i dopunjavanja).

U **Tablici 7.** navedeni su broj zadataka i broj bodova

za svako od područja ispitivanja.

Tablica 7. Broj zadataka i broj bodova u ispitu za svako područje ispitivanja

PODRUČJE	UDIO ZASTUPLJENOSTI U ISPITU	BROJ ZADATAKA	BROJ BODOVA
Organiziranost svijeta oko nas	32 %	9	9
Promjene i odnosi	36 %	10	10
Pojedinac i društvo	14 %	4	4
Energija	18 %	5	5
<b>UKUPNO</b>	<b>100 %</b>	<b>28</b>	<b>28</b>

Ispit iz Prirode i društva traje ukupno **60 minuta**.

Za učenike koji pišu ispit s prilagodbom ispitne tehnologije, vrijeme trajanja ispita **produljuje se 50%**.

### 7.3. PRIMJERI ZADATAKA

#### 1. primjer

Učenici žele zasaditi biljke **uz plažu** na otoku Hvaru. Koje će biljke **najuspješnije rasti** na tome području?

- A.** lipa, hrast, bazga
- B.** vrba, topola, trska
- C.** lovor, bor, hrast crnika

**Točan odgovor:** C

**Područje ispitivanja:** Organiziranost svijeta oko nas

**Potpodručje:** Organiziranost živih bića

**Odgojno-obrazovni ishod:**

A.4.1. Učenik zaključuje o organiziranosti ljudskoga tijela i životnih zajednica.

**Kognitivna razina:** primjena

**Procijenjena težina:** teško

## 2. primjer

Medvjed je u **zimskim** mjesecima izložen velikoj hladnoći.  
Što **pomaže** medvjedu zadržati toplinu **zimi**?

**A.** čvrsti zubi

**B.** velike šape

**C.** debelo krzno

**Točan odgovor:** C

**Područje ispitivanja:** Promjene i odnosi

**Potpodručje:** Ciklusi u prirodi

**Odgojno-obrazovni ishod:**

B.4.2. Učenik analizira i povezuje životne uvjete i raznolikost živih bića na različitim staništima te opisuje cikluse u prirodi.

**Kognitivna razina:** razumijevanje

**Procijenjena težina:** srednje teško

### 3. primjer

Ivan je posjetio **zaštićeno močvarno** područje **na istoku** Republike Hrvatske.  
Koji je **park prirode** Ivan **posjetio**?

- A. Papuk
- B. Kopački rit
- C. Žumberak - Samoborsko gorje

**Točan odgovor:** B

**Područje ispitivanja:** Pojedinac i društvo

**Potpodručje:** Društvena odgovornost

**Odgojno-obrazovni ishod:**

C.4.1. Učenik obrazlaže ulogu, utjecaj i važnost povijesnoga nasljeđa te prirodnih i društvenih različitosti domovine na razvoj nacionalnoga identiteta.

**Kognitivna razina:** razumijevanje

**Procijenjena težina:** srednje teško

#### 4. primjer

**Kojom su bojom prikazane rijeke Sava, Kupa, Drava i Dunav na geografskim kartama?**

Odgovor: \_\_\_\_\_

**Točan odgovor:** plavom, plavom bojom, plava

**Područje ispitivanja:** Organiziranost svijeta oko nas

**Potpodručje:** Snalaženje u prostoru

**Odgojno-obrazovni ishod:**

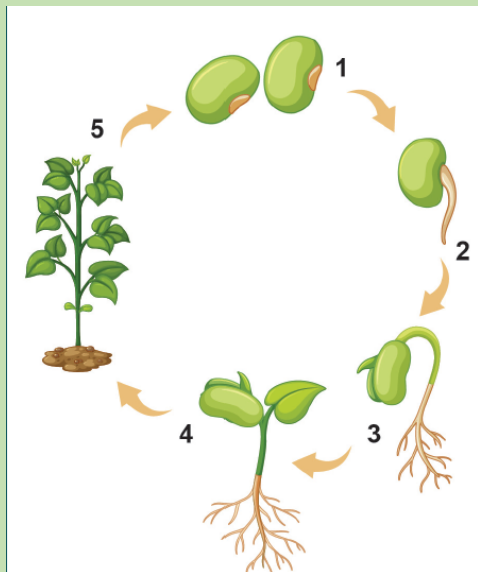
A.3.3. Učenik zaključuje o organiziranosti lokalne zajednice, uspoređuje prikaze različitih prostora.

**Kognitivna razina:** razumijevanje

**Procijenjena težina:** lagano

## 5. primjer

Promotri sliku **životnoga ciklusa** biljke **graha**.



Kojim je **brojem** označen dio životnoga ciklusa graha **kada** se može **razviti cvijet**?

Odgovor: \_\_\_\_\_

**Točan odgovor:** 5, pet

**Područje ispitivanja:** Promjene i odnosi

**Potpodručje:** Odnos prema prirodi i sebi

**Odgojno-obrazovni ishod:**

B.4.2. Učenik analizira i povezuje životne uvjete i raznolikost živih bića na različitim staništima te opisuje cikluse u prirodi.

**Kognitivna razina:** razumijevanje

**Procijenjena težina:** teško



